# RÈGLEMENT RELATIF AUX ANIMAUX – 2027

# PET REGULATIONS – 2027

Camping de Keralouet – Lesconil

Afin d’assurer le confort, la sécurité et la tranquillité de tous, l’accueil des animaux est autorisé uniquement dans les conditions suivantes.

To ensure everyone’s comfort, safety and peace of mind, pets are accepted only under the following conditions.

## DÉCLARATION ET AUTORISATION / DECLARATION AND PRIOR APPROVAL

- **Tout animal doit être déclaré avant le début du séjour.**

  Every pet must be declared before the start of the stay.

- **L’accueil d’un animal est soumis à l’accord préalable de la direction.**

  Pets are accepted only with prior approval from the campsite management.

- **Sans accord explicite, le camping se réserve le droit de refuser la réservation ou l’accès au camping.**

  Without explicit approval, the campsite reserves the right to refuse the booking or access to the campsite.

- **Les animaux des visiteurs sont interdits.**

  Visitors’ pets are not permitted.

## ANIMAUX ACCEPTÉS ET REFUSÉS / PETS ACCEPTED AND NOT PERMITTED

- **Chiens et chats uniquement.**

  Dogs and cats only.

- **Poids maximal : 12 kg (sauf accord préalable).**

  Maximum weight: 12 kg (unless agreed in advance).

- **Les chiens de catégories 1 et 2, ainsi que les chiens dits de garde ou de sécurité, sont interdits.**

  Category 1 and 2 dogs, as well as guard or security dogs, are not permitted.

- **Le camping peut refuser tout animal supposé agressif ou dangereux.**

  The campsite may refuse any animal considered aggressive or dangerous.

## CONDITIONS D’HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION CONDITIONS

- **1 animal maximum par emplacement ou hébergement.**

  Maximum 1 pet per pitch or accommodation unit.

- **Carnet de vaccination à jour obligatoire et à présenter sur demande.**

  An up-to-date vaccination record is compulsory and must be presented on request.

- **L’animal doit disposer de son propre couchage (panier, couverture, coussin…).**

  The pet must have its own bedding (basket, blanket, cushion, etc.).

- **Accès interdit aux lits, canapés, coussins et literie.**

  Pets are not permitted on beds, sofas, cushions or bedding.

# RÈGLEMENT RELATIF AUX ANIMAUX / PET REGULATIONS

## VIE DANS LE CAMPING / LIFE ON THE CAMPSITE

**• Animal tenu en laisse en permanence.**

Pets must be kept on a lead at all times.

**• Les promenades quotidiennes et les besoins doivent se faire à l'extérieur du camping, avec sacs à déjections.**

Daily walks and toilet needs must take place outside the campsite; owners must carry waste bags.

**• L'animal ne doit jamais être laissé seul sur l'emplacement ou dans l'hébergement.**

Pets must never be left alone on a pitch or in accommodation.

**• Accès interdit aux aires de jeux, à la piscine et aux sanitaires.**

No access to play areas, the swimming pool or sanitary facilities.

## PROPRETÉ ET ÉTAT DES LIEUX / CLEANLINESS AND CHECK-OUT INSPECTION

**• Une vigilance particulière est apportée lors de l'état des lieux de sortie, notamment pour la propreté de l'hébergement, des couvertures, literies et canapés.**

Particular attention will be paid during the check-out inspection to the cleanliness of the accommodation, blankets, bedding and sofas.

**• Tout dégât ou manque de propreté pourra entraîner une facturation supplémentaire ou la retenue du dépôt de garantie.**

Any damage or lack of cleanliness may result in an additional charge or retention of all or part of the security deposit.

## RESPONSABILITÉ / RESPONSIBILITY

**• Le propriétaire est entièrement responsable de son animal et des nuisances ou dommages qu'il pourrait causer.**

The owner is fully responsible for their pet and for any nuisance or damage it may cause.

**• Le camping décline toute responsabilité en cas d'incident impliquant un animal.**

The campsite accepts no liability for incidents involving a pet.

**! LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER LE REFUS D'ACCÈS OU L'EXCLUSION DU CAMPING.**
**! FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN REFUSAL OF ACCESS OR EXPULSION FROM THE CAMPSITE.**

Le présent règlement complète le Règlement intérieur et les Conditions Générales de Vente du Camping de Keralouet.

These pet regulations supplement the Internal Rules and General Terms and Conditions of Sale of Camping de Keralouet.

Merci de respecter ces règles pour le bien-être et la tranquillité de tous.

Thank you for respecting these rules for everyone's well-being and peace of mind.